



# LH1100<sup>EPS</sup>

PROMAX  
U-D



## Manual De Proprietário

[www.linhai.pt](http://www.linhai.pt)



**Kubota**

V2024-0813

Relativo ao manual Linhai com a versão Europe 19.1.

## Índice

1. Bem-Vindo.....	4	3.4.6 Interruptor de luzes médios/máximos.....	24
2. Introdução.....	5	3.4.7 Interruptor de luzes de emergência.....	24
2.1 Segurança .....	5	3.4.8 Interruptor do guincho.....	24
2.2 Equipamentos de Proteção .....	14	3.4.9 Luz de aviso do nível de fluido de travões baixo.....	24
2.3 Acessórios.....	14	3.5 Bancos .....	25
2.4 Verificações diárias.....	15	3.6 Cinto de segurança.....	25
3. Veículo.....	16	3.7 Armazenamento.....	26
3.1 Dados técnicos do veículo .....	16	3.8 Tampão do depósito de combustível.....	27
3.2 Identificação do veículo .....	17	3.9 Seletor de mudanças.....	27
3.3 Painel de Instrumentos .....	18	3.10 Pedais .....	28
3.4 Interruptores .....	19	3.11 Travão de parque .....	29
3.4.1 Canhão de Ignição .....	20	4. Condução .....	30
3.4.2 Interruptor 2WD/4WD .....	21	4.1 Arranque o veículo .....	30
3.4.3 Interruptor de bloqueio do diferencial traseiro.....	21	4.2 Estacionar o veículo .....	30
3.4.4 Interruptor de bloqueio do diferencial traseiro.....	22	4.3 Conduzir em marcha atrás .....	30
3.4.5 Interruptor das luzes de presença .....	24	4.4 Conduzir em superfícies escorregadias.....	31
		4.5 Conduzir sobre água.....	31

4.6	Conduzir sobre obstáculos .....	32	5.8.1	Localização da Bateria .....	43
4.7	Subir montanhas .....	32	5.8.2	Carregar a Bateria .....	43
4.8	Descer montanhas.....	33	5.8.3	Armazenamento da Bateria .....	43
4.9	Conduzir em redor de uma montanha.....	33	5.9	Caixa de fusíveis .....	44
4.10	Estacionar numa superfície inclinada.....	34	5.10	Iluminação.....	44
4.11	Limites de carga.....	34	5.11	Lubrificação da suspensão .....	45
4.12	Reboque .....	35	6.	Manutenção.....	46
4.13	Guincho .....	35	6.1	Tabela de Manutenção .....	47
5.	Verificações gerais .....	38	7.	Cuidados com o veículo .....	51
5.1	Óleo do motor .....	38	7.1	Períodos de paragem prolongados.....	51
5.2	Líquido de refrigeração .....	39	7.2	Depois de paragem por períodos prolongados.....	51
5.3	Filtro de ar .....	39	7.3	Limpeza do veículo.....	51
5.4	Pressão dos pneus.....	40	8.	Garantia .....	53
5.5	Profundidade do rasto .....	41	8.1	Período de garantia.....	53
5.6	Pneumáticos.....	41	8.2	Ativação da garantia.....	54
5.7	Pastilhas de travão .....	42	8.3	Exclusões da garantia .....	54
5.8	Bateria .....	42			

## 1. Bem-Vindo

Parabéns pela preferência na compra do seu Linhai!

Leia atentamente este manual de forma a usufruir de todas as vantagens do seu veículo. Este manual para além de o esclarecer acerca do funcionamento, inspeções e manutenções, apresenta igualmente informações relevantes acerca da sua segurança e de terceiros.

Adicionalmente, os vários conselhos fornecidos neste manual irão ajudá-lo a manter o seu veículo nas melhores condições.

Em caso de dúvida, por favor, não hesite em contactar o seu Concessionário Oficial.

A equipa Linhai deseja-lhe boas viagens. Mas lembre-se que a segurança está sempre em primeiro lugar!

A Linhai é uma marca em constante evolução e desenvolvimento no âmbito da melhor satisfação dos seus clientes por todo o mundo, pelo que é possível encontrar algumas diferenças nos grafismos apresentados neste manual conforme os mercados e desenvolvimento do produto.

Caso necessite de assistência técnica, lembre-se que o seu Concessionário Oficial é quem melhor conhece o seu veículo. Utilize sempre peças e acessórios originais Linhai.

### ATENÇÃO

A Linhai reserva o direito de alterar os seus produtos, bem como o manual sempre que for necessário/oportuno.

## 2. Introdução

A leitura integral e atenta deste manual de proprietário é fundamental para o ajudar a familiarizar-se com todos os comandos do veículo e conhecer as suas características, capacidades e limitações de modo a proporcionar uma condução em segurança.

O proprietário tem a responsabilidade de preservar as condições de segurança e funcionamento do veículo.

A utilização e operação segura dependem das habilitações técnicas de condução e da experiência do condutor.

Antes de iniciar a condução informe-se acerca da legislação em vigor.

### 2.1 Segurança

#### *Manual de Utilizador*

- Esteja sempre atento aos avisos de segurança presentes no veículo: leia e tenha em conta a sua informação sempre que utilizar o mesmo;
- Leia este manual atentamente de forma a tomar conhecimentos de todas as características e particularidades do seu veículo;
- Ignorar as indicações de segurança presentes neste manual, nos avisos de segurança do veículo e as boas práticas de utilização de veículos, pode resultar em acidentes e conseqüentemente em ferimentos graves ou morte;
- Todos os veículos possuem particularidades que os tornam individuais e os distinguem. Conheça os seus limites e os do seu veículo;

#### *Habilitações*

- O condutor deve possuir formação qualificada e possuir todos os requisitos legais em vigor (licença ou licença provisória, matrícula, registos);

- Nunca utilize um veículo sem ter os conhecimentos necessários sobre o mesmo. Contacte o seu concessionário para mais informações acerca das verificações que devem ser frequentemente feitas ao seu veículo;
- Tenha sempre presente as indicações da via em que circula, assim como as regras do código da estrada;
- Este veículo é destinado a adultos com as habilitações e conhecimentos necessários para a utilização dos mesmos. É proibida a utilização a menores de 16 anos sem os requisitos legais obrigatórios.

### *Componentes elétricos*

- As baterias contêm ácidos corrosivos e tóxicos que podem-se tornar potencialmente nocivos e inflamáveis. Tenha especial atenção quando manuseia baterias, fazendo-o num ambiente bem ventilado;
- A ignição ligada sem que o motor esteja em funcionamento, pode levar a que a bateria se esgote e impossibilite a utilização do veículo;
- Não remova ou instale a bateria, fusíveis ou outros componentes elétricos com a ignição ligada;
- Utilize sempre baterias, fusíveis e velas adequadas ao veículo;
- Ao instalar uma bateria, ligue primeiro o cabo positivo (+) e em seguida o cabo negativo (-) para evitar curto circuitos;
- Utilize sempre lâmpadas adequadas e aprovadas para o veículo;
- Quando instalar uma lâmpada evite pegar no vidro com as mãos. Utilize um pano limpo para esse manuseamento;
- A cablagem elétrica pode ser afetada quando a parte exterior estiver danificada ou torcida. Procure um concessionário sempre que verificar danos ou torção na cablagem do veículo;
- Modificações não autorizadas ao sistema elétrico ou a sobrecarga do mesmo com acessórios podem causar a falência do mesmo. Consulte sempre o seu concessionário antes da instalação de componentes ou modificações no seu veículo.

### *Verificações diárias e manutenções periódicas obrigatórias*

- Antes de utilizar o veículo, inspecione-o de acordo com a tabela de manutenção (capítulo “Verificações Diárias”);
- Cumpra sempre os prazos definidos para as manutenções obrigatórias: ignorar as manutenções, fazê-las fora da quilometragem definida pelo fabricante ou não respeitar os procedimentos das mesmas, pode causar danos graves e irreversíveis no seu veículo, assim como levar à perda da garantia. Consulte o capítulo “Período de Garantia” para mais informações.
- O período de rodagem do veículo é de 25 horas de funcionamento ou quilometragem equivalente a dois depósitos cheios de combustível, aproximadamente 500 kms, durante os quais deverá ter o cuidado de não colocar carga excessiva. Após esse período de rodagem, aumente gradualmente a velocidade até atingir o máximo permitido. A utilização cuidadosa do motor e dos componentes de desgaste durante esse período irá melhorar o desempenho e durabilidade do veículo e dos seus componentes;
- Verifique regularmente a pressão dos pneus;
- Teste o acelerador e verifique o estado da cablagem antes de iniciar marcha: Sempre que detetar uma potencial anomalia, contacte o seu concessionário de forma a averiguar uma eventual avaria;
- Verifique o estado geral do veículo antes de o operar. Carenagens, acessórios ou componentes em mau estado podem causar um acidente. Procure substituí-los prontamente;
- Confirme o estado e posição do guiador. Ajuste-o de acordo com as suas preferências;
- Verifique os parafusos e se o seu aperto é adequado. O aperto diminuto ou excessivo pode comprometer o normal funcionamento do veículo;
- Deve executar as verificações e manutenções com mais regularidade caso circule em ambientes húmidos, poeirentos ou com demasiados detritos;
- Deixe sempre o veículo arrefecer antes de executar qualquer tipo de operação de manutenção.
- Verifique os travões. Caso sinta que ao pressionar estes têm um comportamento “esponjoso”, dirija-se ao seu concessionário para averiguar uma potencial avaria;

- Inspeção a direção e procure perceber se há alguma obstrução no curso normal;
- Certos produtos, como inseticidas, repelentes e outros químicos, podem danificar os plásticos do veículo. Consulte o seu concessionário de forma a averiguar a melhor forma de proteger os componentes do veículo quando for indispensável a sua utilização.

### *Cargas e Reboque*

- Nunca sobrecarregue o veículo de forma a não perder estabilidade. Se transportar algum tipo de carga, certifique-se de que esta está bem acondicionada e o peso devidamente distribuído;
- Não exceda a capacidade máxima de carga do veículo;
- Não trave abruptamente quando transporta cargas;
- Não transporte passageiros nos suportes de carga ou grelhas do veículo;
- A carga nunca deve interferir na visibilidade do condutor;
- Mantenha distância do espaço entre o veículo e o reboque;
- Aumente a distância de travagem e reduza a velocidade quando transportar cargas;
- Tente que a carga seja acondicionada o mais baixo possível. Cargas demasiado altas podem interferir com o centro de gravidade do veículo e reduzir a estabilidade do mesmo;
- Verifique se a carga se encontra bem presa antes de ligar o motor do veículo. Caso verifique que alguma carga se está a soltar, deve parar e ajustar antes de prosseguir;
- Evite terrenos e condições de condução adversas quando transporta carga;
- Não bloqueie os faróis com a carga;

- Não circule mais rápido do que a velocidade recomendada. Os veículos não devem exceder 15 km/h quando utilizam o reboque numa superfície plana, ou os 8 km/h quando a superfície é inclinada ou o terreno está em mau estado;
- Quando recolhe ou solta o cabo do guincho deve ter atenção para que não forme nós ou se sobreponha em demasia. Mantenha alguma tensão para que possa enrolar ou desenrolar suavemente;
- Puxe sempre o cabo do guincho pelo próprio cabo e nunca pelo gancho;
- Nunca use os suportes de carga como local de engate do reboque;

### Acidentes

- Em caso de acidente, avalie o estado do seu veículo antes de o voltar a conduzir. Verifique eventuais fugas, porcas e parafusos soltos, guiador, manetes, travões, pedais, descanso, rodas, carenagens e o estado geral. Em seguida deverá deslocar-se a um concessionário (caso não seja viável fazê-lo autonomamente, deverá solicitar um reboque) de forma a efetuar um check-up do veículo.
- Os gases emitidos pelo seu veículo são potencialmente tóxicos e não devem ser inalados. Não deve manter o seu veículo ligado em espaços fechados ou sem ventilação. Caso inale algum gás ou fumo deve deslocar-se imediatamente para um espaço exterior ou com boa ventilação e contactar os serviços médicos disponíveis;
- Os óleos, líquido de bateria entre outros, contêm substâncias potencialmente tóxicas e perigosas para o ambiente e para a pele, podendo causar doenças graves de pele ou cancro. Evite o contacto direto e lave prontamente com água e sabão caso exista algum derrame;
- Óleos, lubrificantes e filtros devem ser descartados de acordo com a regulamentação em vigor;
- As crianças não devem em momento algum ter acesso a óleos, lubrificantes, combustíveis ou qualquer outro líquido potencialmente nocivo para a saúde;

### Condução segura

- Nunca conduza o veículo sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que provoquem sonolência;
- Não conduza por longos períodos de tempo. Faça pausas de forma a reduzir o cansaço;
- Tenha em consideração as suas capacidades de forma a garantir uma condução mais confortável e segura dentro dos limites de velocidade, e nunca viaje mais rápido do que aquilo que as condições da estrada, trânsito e visibilidade permitem;
- Seja consciente das condições climatéricas que podem afetar negativamente a sua condução (vento, chuva, nevoeiro, etc.);
- Evite fazer travagens bruscas em pisos molhados ou com gelo uma vez que é extremamente perigoso. Evite igualmente tampas, buracos, linhas de marcação e marcas de óleo de forma a evitar deslizos e acidentes;
- Não efetue qualquer tipo de manobras perigosas, como saltos, “cavalos”, curvas a velocidade excessiva e outras;
- Acelere e trave com suavidade para não correr o risco de perder o controlo do veículo;
- Tenha uma condução defensiva;
- Assinale sempre as mudanças de direção e de faixa. Certifique-se de que os outros o conseguem ver;
- Seja cuidadoso ao passar por veículos parados uma vez que os ocupantes podem não o ver e abrir a porta do carro repentinamente;
- Garanta que circula de forma visível para os outros veículos, quer pela posição na via quer utilizando roupas de cores vivas
- Nunca transporte mais do que um passageiro e assegure que o mesmo tem os conhecimentos necessários sobre o funcionamento do veículo de forma a não comprometer a estabilidade do mesmo;
- O passageiro deverá sempre utilizar o assento respetivo;
- Nunca transporte um passageiro que não seja capaz de colocar ambos os pés no pousa-pés;
- Durante a viagem, para manter o controlo do veículo, o condutor deve manter ambas as mãos e pés no guiador e nos pousa-pés, respetivamente;
- A posição e postura do condutor e do passageiro é muito importante para o controlo do veículo;

- Não transporte animais no veículo;
- O seu veículo não é um brinquedo, podendo tornar-se perigoso. A sua condução é diferente da condução de um carro ou motociclo, podendo rapidamente dar-se um acidente ou capotamento ao manobrar. Seja cuidadoso enquanto conduz ou efetua qualquer tipo de manobra;
- Quando conduzir em marcha-atrás garanta que não há pessoas ou obstáculos atrás de si. Recue sempre com velocidade reduzida;
- Este veículo foi desenhado e produzido para circular em todos os tipos de terreno, estando em conformidade com a legislação de emissões de ruído e gases poluentes para a atmosfera.
- Siga os procedimentos descritos neste manual para subir/descer montanhas. Verifique sempre o terreno, não faça alterações súbitas de velocidade e não conduza a velocidades excessivas.
- Mantenha sempre as mãos, pés e outras partes do corpo dentro do veículo;
- Considere sempre as orientações de segurança relativas à condução em montanha, subidas e descidas, sobre água, obstáculos, entre outras, presentes neste manual;
- Não conduza o seu veículo em colinas demasiado escorregadias ou sem visibilidade suficiente;
- Não tente atravessar o cume de uma montanha caso não consiga ver o caminho em frente;
- Tenha sempre uma atenção especial quando conduzir em terrenos anteriormente desconhecidos;
- Não conduza em águas demasiado profundas ou com demasiada corrente;
- Teste o seu veículo sempre que sair de água. Trave algumas vezes para garantir que os seus travões estão a funcionar normalmente e para que a fricção seque os discos e pastilhas;
- Não acelere o veículo na subida ou descida de colinas: avance lentamente e garantindo que controla o veículo;
- Utilize o travão auxiliar com prudência quando desce uma colina. O uso inadequado do travão auxiliar pode levar à perda de controlo do veículo ou capotamento;

- Seja cauteloso sempre que circule através de ervas ou mato alto e procure antecipar obstáculos pouco visíveis. Caso verifique que existem ervas, detritos ou qualquer tipo de corpo estranho preso ao veículo, deve parar e retirá-los antes de retomar a marcha;
- Caso tenha de atravessar um rio, lago ou outra superfície congelada, garanta que a mesma é resistente o suficiente para suportar o veículo, carga, acessórios, ocupantes e outros veículos que circulem consigo;
- Consulte sempre as autoridades locais relativamente aos pisos congelados e à sua resistência ou possibilidade de os atravessar.
- O seu veículo possui vários componentes que podem atingir uma temperatura alta enquanto circula (escape, motor, discos de travão, óleo, lâmpadas, entre outros). Tenha atenção para não entrar em contacto com eles imediatamente depois de parar o veículo;
- Peças metálicas ou plásticas podem atingir temperaturas elevadas após estarem expostas ao sol. Tenha cuidado ao entrar em contacto com estes componentes de forma a não se queimar;
- A velocidade excessiva aumenta o risco de perda de controlo do veículo.
- Adeque a velocidade a que circula ao terreno, visibilidade, clima e experiência de condução;
- Os ocupantes do veículo assumem toda a responsabilidade associada à escolha dos trilhos, trajetos e condições das superfícies que decidam atravessar;
- Sempre que necessitar de levantar ou retirar o assento, verifique sempre se ele se encontra bem fechado antes de iniciar marcha;
- Garanta que os compartimentos de armazenamento se encontram bem fechados. Não guarde objetos frágeis, pesados ou inflamáveis no interior dos compartimentos;
- As luzes de mudança de direção poderão não desligar automaticamente após concluir a manobra. Retorne-as à posição inicial de forma a não induzir os restantes condutores em erro;
- Utilize as luzes de emergência sempre que necessitar de alertar os outros condutores para um eventual perigo como uma avaria, acidente ou estacionamento temporário;
- O interruptor de corte de corrente deve ser usado exclusivamente em situações de emergência;

- Utilize o travão de parque sempre que estacionar o veículo;
- Procure adequar as mudanças à velocidade e/ou terreno em que circula, ou caso transporte ou reboque cargas. Ignorar essas variáveis pode causar danos no seu veículo como o desgaste prematuro da correia do variador ou outros componentes do seu veículo;
- Antes de trocar a mudança, solte o acelerador e deixe-o voltar à posição inicial de ralenti. Trocar de mudança com o motor acelerado pode causar danos à transmissão do veículo;
- Deixe sempre o seu motor aquecer antes de iniciar marcha;
- A aceleração excessiva e prolongada do motor pode causar uma acumulação de combustível no sistema de escape e aumentar o risco de aquecimento do escape e de incêndio do mesmo.

#### ATENÇÃO

O não cumprimento destes avisos aumenta a possibilidade de acidentes e consequentemente o risco de ferimentos graves ou morte.

## *2.2 Equipamentos de Proteção*

Apesar de não ser obrigatória a utilização de equipamentos de proteção neste tipo de veículos, recomendamos a sua utilização.

A maioria das mortes por acidente são causadas por lesões na cabeça. O uso de capacete é fundamental para prevenir e reduzir essas lesões.

Use sempre um capacete homologado.

Use uma viseira ou óculos apropriados. O vento em contacto com a visão desprotegida pode reduzir a visibilidade e atrasar a perceção de situações de perigo.

O uso de blusão, botas, calças, luvas, etc., é extremamente eficaz na prevenção de lesões corporais.

Nunca use roupas que se possam prender em manetes, alavancas, rodas, etc., evitando assim causar qualquer dano ou acidente.

Vista sempre roupa adequada que proteja as pernas, tornozelos e pés. O motor e o sistema de escape atingem temperaturas altas durante e depois da viagem e podem causar queimaduras.

O passageiro também deverá cumprir estas normas de precaução.

## *2.3 Acessórios*

A instalação de produtos não originais ou a introdução de outras alterações no veículo, podem invalidar a aplicabilidade de garantia. As mudanças nas carenagens ou nas características operacionais, poderão expô-lo a si e a outros a um sério risco de acidente ou morte. Assim, é responsável por qualquer acidente que possa ocorrer devido às alterações feitas ao veículo.

Nunca instale acessórios que possam comprometer o desempenho do veículo. Antes de utilizar qualquer acessório, certifique-se que estes não reduzem a distância entre o veículo e a estrada ao circular nas curvas, que não limitam a suspensão, a direção ou o manuseamento de todas as funções do veículo. Certifique-se ainda de que as luzes e os refletores estejam sempre visíveis.

Certos acessórios podem fazer com que o condutor mude a sua posição normal de condução. Uma posição incorreta limitará a liberdade de movimento do condutor assim como a sua capacidade de controlo do veículo. Por esta razão, a fixação deste tipo de acessórios não é aconselhável.

Acessórios eléctricos precisam de especial cuidado ao serem fixados. Se estes acessórios ultrapassarem a capacidade do sistema eléctrico do veículo, poderão causar falhas como a perda das luzes e energia do motor. A utilização de acessórios eléctricos pode comprometer a longevidade da bateria do veículo.

Diversas empresas sem qualquer ligação à Linhai produzem peças e acessórios ou oferecem outras modificações que, por não poderem ser devidamente testados pela Linhai, não deverão ser instalados no veículo.

A Linhai não aprova nem recomenda a utilização de acessórios não originais nem a modificação das características originais do veículo, mesmo que vendidos e instalados por um concessionário oficial.

## *2.4 Verificações diárias*

Para garantir uma condução segura, bem como a longevidade dos componentes do seu veículo, por favor, verifique regularmente os seguintes itens do seu veículo:

1. Inspeção da direção: Rode o volante até ao limite para ambos os lados, certificando-se que o curso da direção está totalmente livre e gira de forma natural.
2. Travões: Verifique o nível do óleo, que deverá encontrar-se sempre entre o limite mínimo e o limite máximo indicado.

3. Pneus: Verifique a pressão e a profundidade do rasto.
4. Combustível: certifique-se de que tem combustível no veículo antes de iniciar a condução.
5. Luzes: Verifique o bom funcionamento das luzes do veículo.
6. Nível dos lubrificantes: Verifique o nível dos diferentes lubrificantes (óleo de motor, travões,...)
7. Estado dos espelhos: Verificar se os espelhos estão em conformidade.

Sempre que a inspeção evidencie a necessidade de substituição de peças, utilize peças de origem que poderá adquirir através do seu concessionário.

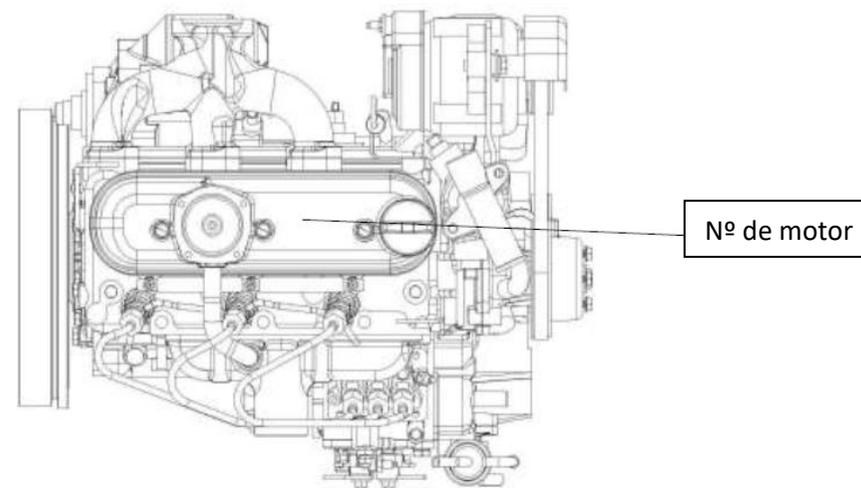
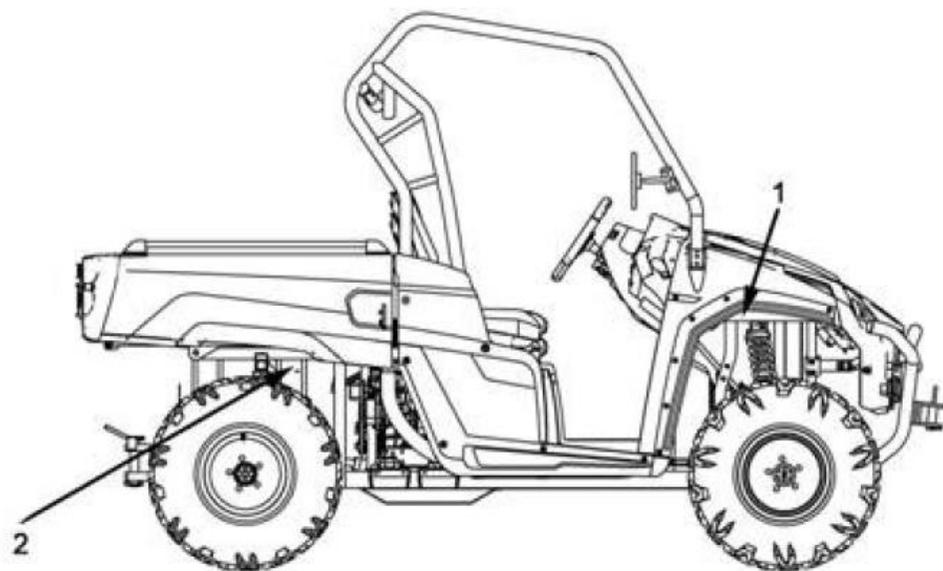
## 3. Veículo

### 3.1 Dados técnicos do veículo

MOTOR	
<b>Tipo</b>	4 Ciclos, Vertical, Diesel com refrigeração líquida, 3 cilindros
<b>Cilindrada</b>	1 123 c.c.
<b>Refrigeração</b>	Líquida
<b>Potência máxima</b>	18.2 Kw a 3000 rpm
<b>Alimentação</b>	Injeção mecânica
<b>Sistema de arranque</b>	Elétrico
<b>Transmissão</b>	Variador Automático H/L/N/R

CHASSIS	
<b>Suspensão (Dianteira / Traseira)</b>	Amortecedor a óleo
<b>Travão (Dianteiro / Traseiro)</b>	Disco (4 rodas)
<b>Pneu (Dianteiro/ Traseiro)</b>	26x9-14 / 26x11-14
<b>Comprimento</b>	3111 mm
<b>Largura</b>	1543 mm
<b>Altura</b>	1990 mm
<b>Distância entre eixos</b>	1930 mm
<b>Peso</b>	882 kg
<b>Capacidade depósito</b>	32 L
<b>Lotação</b>	Homologado 2 pessoas

### 3.2 Identificação do veículo



#### **Nº de identificação do veículo (VIN) (1)**

O VIN está gravado no chassi à frente do lado direito, na localização apresentada na imagem.

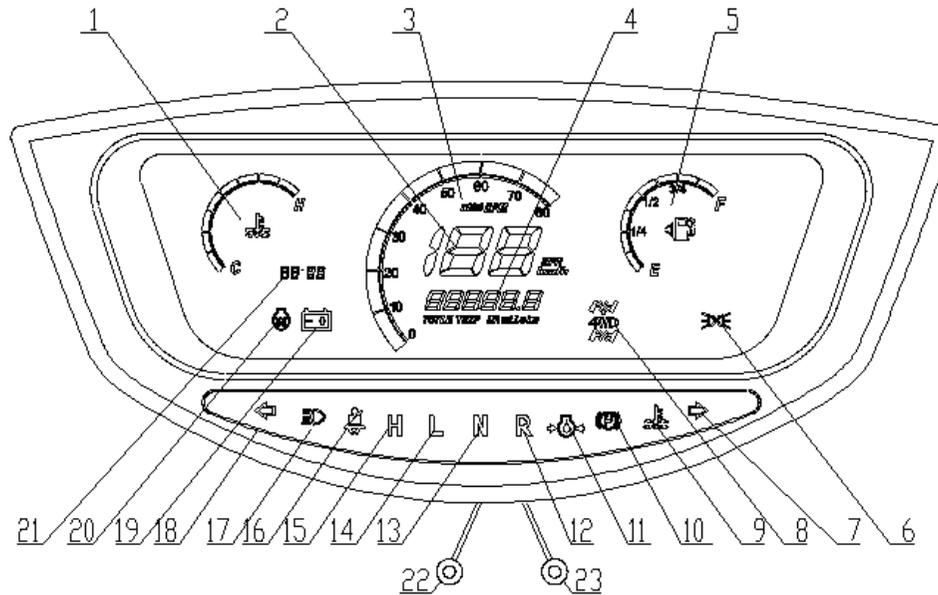
#### **Chapa de identificação do veículo (2)**

A chapa de identificação encontra-se fixa no chassi, debaixo da caixa de carga. Na chapa está apresentada a informação básica do veículo, como o VIN. É necessária a informação do VIN para a ativação do veículo pela primeira vez.

#### **Nº de motor**

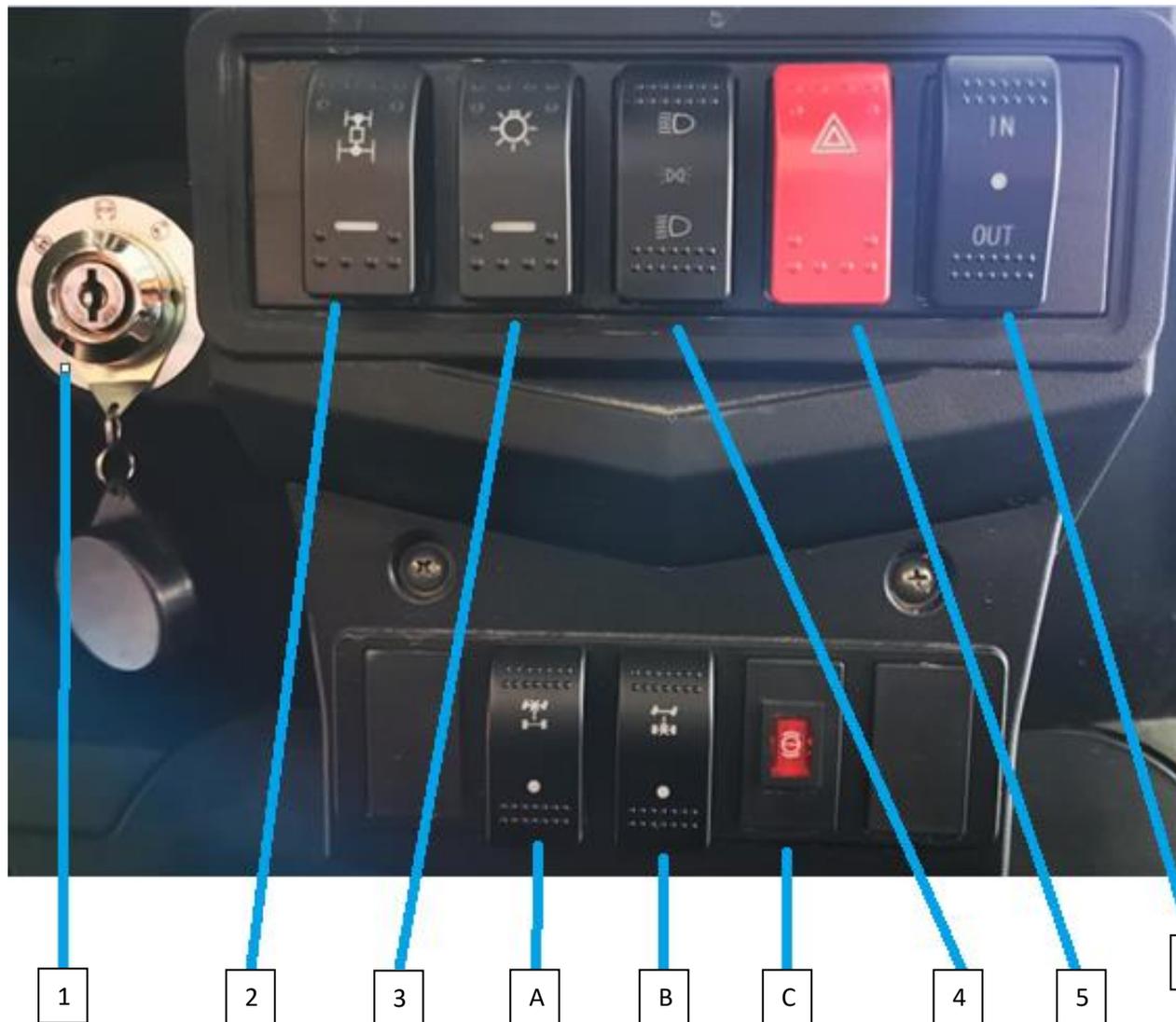
O nº de motor está gravado no local apresentado na imagem.

### 3.3 Painel de Instrumentos



- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Indicador de nível do líquido de refrigeração</li> <li>2. Velocímetro</li> <li>3. Conta Rotações</li> <li>4. Horas de funcionamento do motor</li> <li>5. Indicador de nível de combustível</li> <li>6. Indicador de luzes de presença</li> <li>7. Indicador de pisca direito</li> <li>8. Indicador 2WD/4WD/Bloqueio do diferencial</li> <li>9. Luz de aviso de temperatura do líquido de refrigeração</li> <li>10. Indicador de travão de parque</li> <li>11. Indicador de pressão do óleo no motor</li> <li>12. Indicador de transmissão em marcha atrás</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>13. Indicador de transmissão em neutro</li> <li>14. Indicador de transmissão em baixas</li> <li>15. Indicador de transmissão em altas</li> <li>16. Luz de aviso do cinto de segurança</li> <li>17. Indicador de máximos</li> <li>18. Indicador de pisca esquerdo</li> <li>19. Indicador de tensão da bateria</li> <li>20. Indicador de pré-aquecimento</li> <li>21. Relógio / odómetro</li> <li>22. Botão de seleção km / milhas</li> <li>23. Botão de seleção horas / odómetro</li> </ul> |
|--|---|

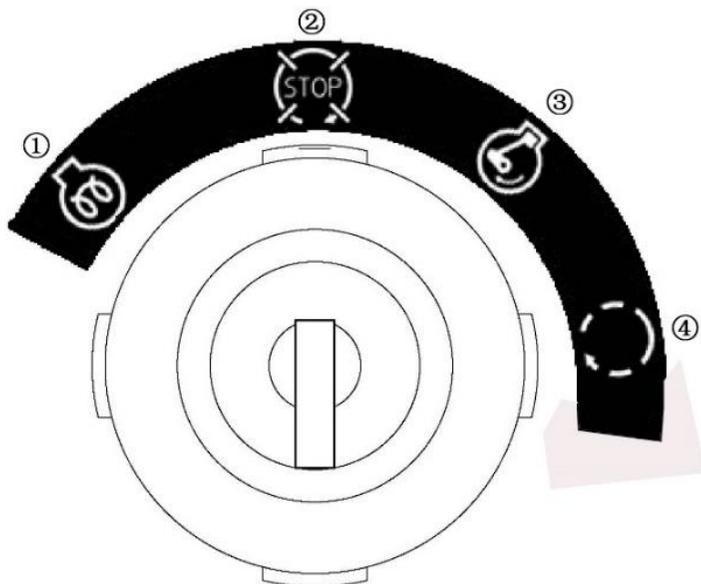
### 3.4 Interruptores



- 1. Canhão de Ignição
- 2. Interruptor 2WD/4WD
- 3. Luzes de presença
- A. Bloqueio diferencial traseiro
- B. Bloqueio diferencial dianteiro
- C. Nível fluido travões em baixo
- 4. Luzes Médio / Máximos
- 5. Luzes de emergência
- 6. Guincho

### 3.4.1 Canhão de Ignição

A chave deve ser rodada no canhão de ignição para a posição “ON” (no sentido ponteiro relógios) para arrancar com o motor.



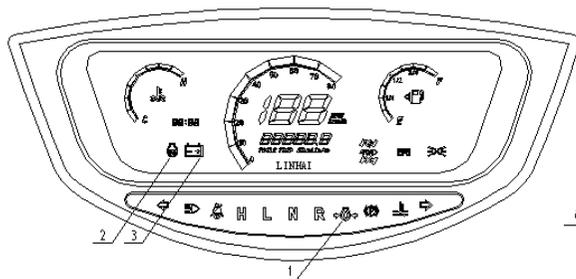
Insira a chave na ignição e rode para “ON”

- 1 PRÉ-AQUECIMENTO VELAS
- 2 “OFF”
- 3 “ON”
- 4 “START”

Quando a chave está na posição “ON”, as luzes (1) e (3) devem acender. Se acontecer algum problema em algum componente eletrónico enquanto o veículo estiver ligado, a luz de aviso irá acender.

#### IMPORTANTE:

Verificações diárias apenas pelas lâmpadas de informação (TM) não é suficiente. Nunca deixe de fazer diariamente as verificações físicas, conforme indicado neste manual.



(1).  
Pressão do  
óleo do  
motor

(2). Carga da vela incandescente  
(3). Carga elétrica  
(4). Canhão de ignição

### 3.4.2 Interruptor 2WD/4WD

**ATENÇÃO:** Faça a alteração sempre com o veículo parado.

**NOTA:** Quando faz a alteração 2WD / 4WD, os mecanismos na caixa podem ainda permanecer ativados / desativados por algum tempo, e serão finalmente ativados / desativados quando circular num terreno acidentado ou em marcha atrás.

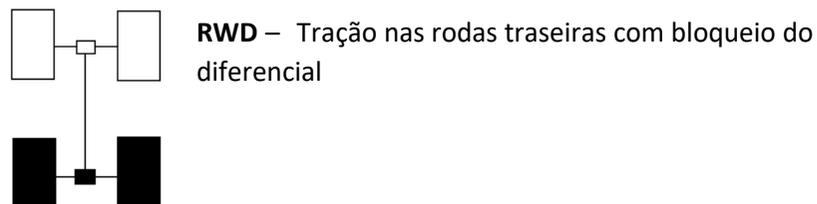
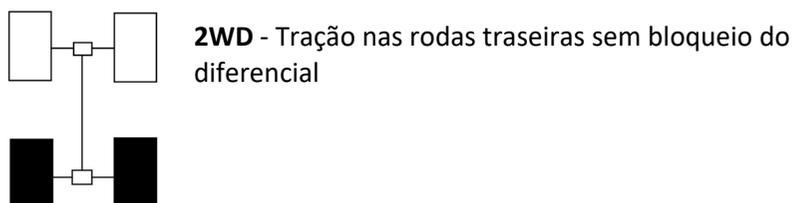
A buzina irá apitar caso o procedimento não fique concluído num minuto. Faça de novo a alteração para parar a buzina.

Não acione a tração às 4 rodas se as rodas traseiras estiverem a girar. Isso poderá provocar graves danos ao veículo. Quando acionar o modo de tração 4WD, o botão pode estar na posição 4WD mas os mecanismos podem não estar acionados. Acelere levemente e deixe as rodas moverem-se ligeiramente para que os mecanismos sejam acionados. O indicador 4WD no painel de instrumentos irá acender quando a tração às 4 rodas estiver acionada.

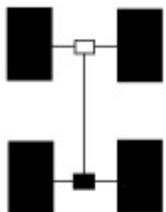
### Transmissão / Bloqueio do diferencial

Este UTV está equipado com quatro modos de tração com função de bloqueio do diferencial tanto dianteiro como traseiro. Pode optar pelo modo de tração mais adequado tendo em consideração as condições do terreno.

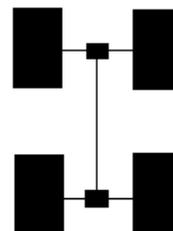
### 3.4.3 Interruptor de bloqueio do diferencial traseiro



### 3.4.4 Interruptor de bloqueio do diferencial traseiro

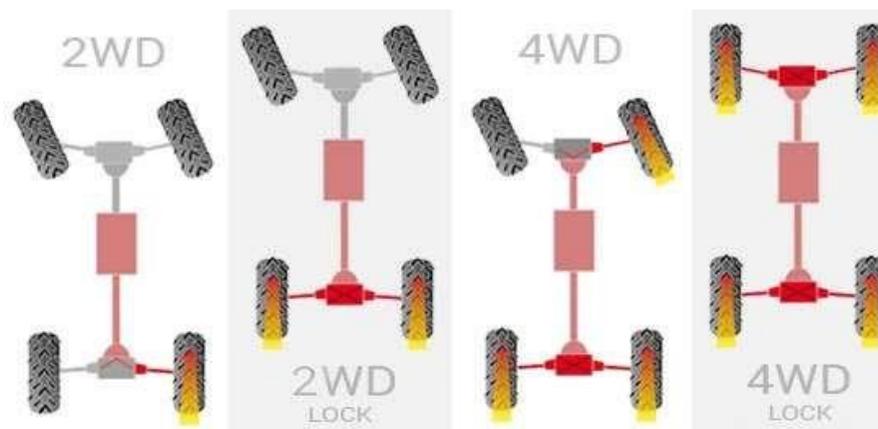


**4WD** – Tração nas 4 rodas com bloqueio do diferencial traseiro. Este modo fornece força de tração às 2 rodas dianteiras e às 2 rodas traseiras do veículo. Deve ser utilizado em condução em superfícies molhadas e escorregadias.



**4WD LOCK** – Tração nas 4 rodas com bloqueio dos diferenciais traseiro e dianteiro. Este modo fornece força máxima de tração às 4 rodas do veículo. Deve ser utilizado quando 2 ou mais rodas estão a derrapar.

#### Selecionar o modo de tração mais adequado



### 2WD - Tração nas rodas traseiras sem bloqueio do diferencial

Utilização	Força de tração	Nota
Condução normal em terrenos planos e sem obstáculos. Condução em terrenos pavimentados e condução nas vias públicas.	São acionadas apenas as rodas traseiras. Cada roda rola independente à sua velocidade	Poupa pneu nas curvas.

### 2WD LOCK - Tração nas rodas traseiras com bloqueio do diferencial

Utilização	Força de tração	Nota
Condução em terrenos duros e sem pavimento. Condução em gravilha. Quando é necessária potência apenas nas rodas traseiras	São acionadas apenas as rodas traseiras. Ambas as rodas traseiras rolam à mesma velocidade.	Mais tração comparado com o modo 2WD.

### 4WD - Tração nas 4 rodas com bloqueio do diferencial traseiro

Utilização	Força de tração	Nota
Quando se assume que o modo de tração 2WD LOCK não é suficiente. Condução com carga, em declives ou superfícies escorregadias. Com as rodas traseiras a derrapas. Quando é necessária força nas 4 rodas.	São acionadas todas as rodas traseiras. Ambas as rodas traseiras rolam à mesma velocidade.	Utilize este modo de tração unicamente quando necessário.

### 4WD LOCK - Tração nas 4 rodas traseiras com bloqueio do diferencial traseiro e dianteiro

Utilização	Força de tração	Nota
Para utilização em terrenos pesados e condições extremas durante um curto período de tempo. Para transporte de cargas em terrenos íngremes.	São acionadas todas as rodas. Todas as rodas rolam à mesma velocidade.	Direção pesada, não deve ser feita qualquer mudança de direção. Reduz a velocidade para 16 km/h. Utilize este modo de tração por um curto período de tempo.

### 3.4.5 Interruptor das luzes de presença

Pressionando o interruptor para baixo irá acionar as luzes de presença do veículo.

### 3.4.6 Interruptor de luzes médios/máximos

Com o interruptor de luzes de presença acionado, pressionado este interruptor para baixo irá acionar os médios e pressionando-o para cima irá acionar os máximos.

### 3.4.7 Interruptor de luzes de emergência

O interruptor de luzes de emergência aciona as quatro luzes de pisca do veículo. As luzes de emergência devem ser acionadas nas seguintes circunstâncias:

- Estacionamento temporário do veículo;
- Avaria do veículo;
- Quando se depara com outras emergências;

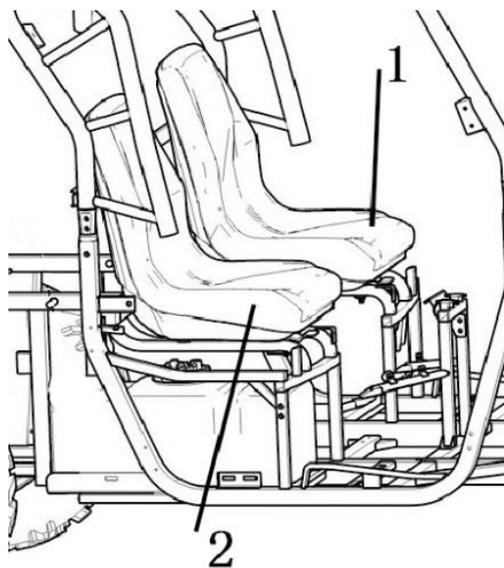
### 3.4.8 Interruptor do guincho

Pressionando a posição IN do interruptor irá acionar o motor do guincho de forma a enrolar o cabo de aço. Pressionando a posição OUT, o motor será acionado para desenrolar o cabo de aço.

### 3.4.9 Luz de aviso do nível de fluido de travões baixo

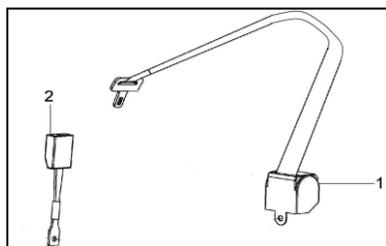
Caso seja detetado pelo sistema que o nível do fluido de travões está abaixo do nível mínimo, esta luz de aviso irá acender.

### 3.5 Bancos



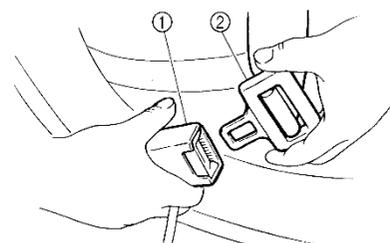
- 1. Banco do condutor
- 2. Banco do passageiro

### 3.6 Cinto de segurança

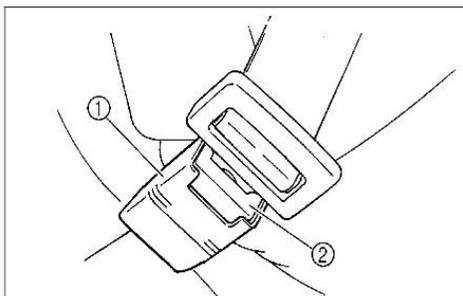


- (1). Cinto de segurança (x2)
- (2). Lingueta (x2)

Este veículo está equipado com cintos de segurança para o condutor e para o passageiro. Coloque o cinto de segurança sempre que circular com o veículo.



- (1). Encaixe (2). Lingueta



(1). Encaixe

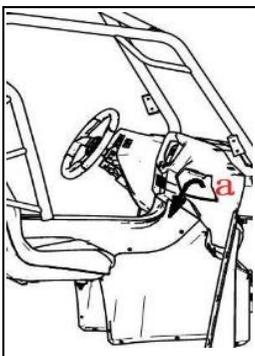
(2). Botão

Para utilizar corretamente o cinto, proceda da seguinte forma:

1. Segure na lingueta enquanto puxa o cinto. Certifique-se que o cinto não está torcido nem fica preso indevidamente em algum objeto.
2. Pressione a lingueta no encaixe até ouvir um clique. Puxe-a do encaixe de forma a assegurar-se que ficou bem presa.
3. Certifique-se que o cinto está bem colocado sobre o ombro e sobre as suas pernas. Se o sentir solto, puxe-o por completo e deixe-o recolher.

Para libertar a lingueta do encaixe, pressione firmemente o botão.

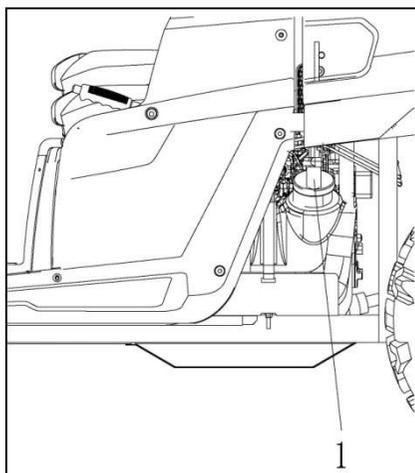
### 3.7 Armazenamento



(A). Abrir

De forma a evitar danos no porta luvas, não armazene objetos metálicos, tais como ferramentas afiadas ou metais com arestas vivas. Caso tenha de armazenar algum objeto com estas características, condicione-o adequadamente.

### 3.8 Tampão do depósito de combustível



1. Tampão do depósito  
 Remova o tampão do depósito de combustível rodando-o no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.

#### AVISO

Abasteça sempre com o tipo de combustível recomendado.  
 Abasteça o depósito sempre com o motor desligado e numa área bem ventilada.  
 Não fume e tenha atenção a chamas ou faíscas perto da área onde abastece ou tem gasolina guardada.  
 Não encha o depósito completamente até ao bocal.

### 3.9 Seletor de mudanças

(H) – Altas    (L) – Baixas    (N) – Neutro    (R) – Marcha atrás

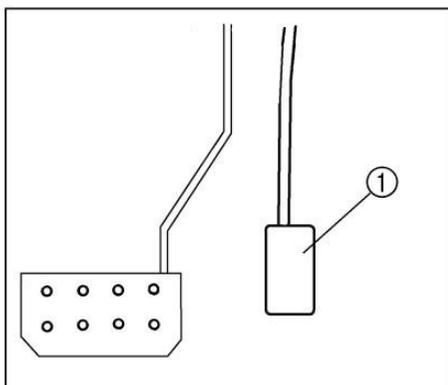
#### ATENÇÃO

Se mudar a posição na caixa de velocidades quando o motor está em marcha lenta ou com o veículo em movimento, poderá causar danos na transmissão. Coloque sempre a transmissão com uma mudança engrenada e acione o travão de parque quando sair do veículo.

### 3.10 Pedais

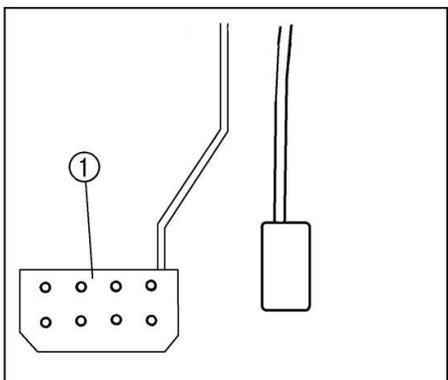
Antes de iniciar a condução do veículo, verifique o funcionamento do pedal de acelerador e confirme que é suave.

Confirme que o pedal de acelerador volta à posição de ralenti logo após ser solto.



#### **(1) Pedal de acelerador**

Pressione o pedal de acelerador para aumentar a velocidade do motor. Mantenha o pedal pressionado para uma velocidade constante. Para reduzir as rotações do motor e consequentemente a velocidade levante suavemente o pé do acelerador. O pedal está equipado com mola de retorno, pelo que ao levantar o pé completamente do acelerador este deve voltar



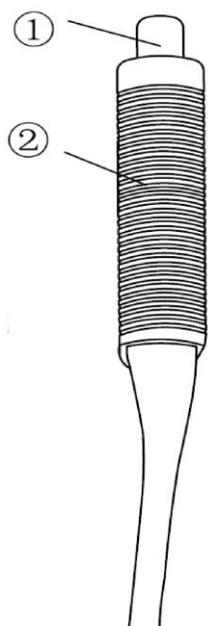
#### **(1) Pedal de travão**

Pressione o pedal de travão para abrandar a velocidade ou parar o veículo.

O pedal de travão irá retornar à sua posição inicial assim que o largar. Nunca circule com o UTV se sentir o pedal esponjoso ao travar. Circular com o veículo com os travões nestas condições pode levar a perda de travagem e provocar um grave acidente.

### 3.11 Travão de parque

#### Alavanca do travão de parque



A alavanca de travão de parque encontra-se do lado esquerdo do banco do condutor. Para acionar o travão de parque, puxe completamente a alavanca para cima. Se tiver a chave ligada na ignição, o indicador de parque irá acender no painel de instrumentos. Para libertar o travão de parque, levante a alavanca, pressione o botão e deixe que a alavanca desça completamente. Confirme que a alavanca está totalmente para baixo antes de arrancar com o veículo. Caso circule com o travão de parque acionado estará a danificar o sistema de travagem e a provocar desgaste prematura na correia do variador.

1. Botão do travão de parque
2. Alavanca do travão de parque

## 4. Condução

### 4.1 Arranque o veículo

1. Trave com o pedal de travão e coloque o seletor em neutro.
2. Rode a chave na ignição para a posição " ON ". Caso o motor esteja frio terá de permitir o seu pré-aquecimento.
3. Dê à chave, com o pé fora do pedal de acelerador, até que o motor arranque. Assim que o motor arranque para imediatamente de dar à chave.

### 4.2 Estacionar o veículo

1. Pare o veículo numa superfície plana. Quando estacionar numa garagem ou dentro de uma estrutura, assegure-se que o local é bem ventilado e que o veículo fica afastado de chamas ou faíscas.
2. Coloque o seletor de mudanças em neutro.
3. Acione o travão de parque.

### 4.3 Conduzir em marcha atrás

Se necessitar de conduzir em marcha atrás, certifique-se que a área atrás do veículo está livre e conduza apenas a baixa velocidade.

1. Certifique-se que não existem obstáculos ou pessoas atrás de si e no percurso que pretende fazer.
2. Acelere lentamente. Nunca faça alterações bruscas de velocidade.
3. Para parar, trave lentamente.
4. Evite curvas apertadas.

#### 4.4 Conduzir em superfícies escorregadias

Quando conduzir com o em superfícies escorregadias, tais como trilhos com água ou com gravilha ou em temperaturas atmosféricas muito baixas, tenha atenção ao seguinte:

1. Não circule em terrenos demasiado duros, escorregadios ou com terras soltas.
2. Abrande quando conduzir em áreas escorregadias.
3. Acione o modo de tração 4X4 antes de começar a perder tração nas rodas.

#### IMPORTANTE

O sistema de transmissão pode ficar gravemente danificado se for acionado o modo de tração 4X4 com as rodas ainda a girarem. Deixe as rodas pararem completamente antes de acionar o modo de tração 4X4. Acione-o antes mesmo de começar a perder tração.

4. Mantenha o nível de alerta elevado de forma a evitar situações mais perigosas que possam provocar derrapagens.
5. Nunca trave se o veículo estiver a derrapar. Corrija uma derrapagem virando o volante no sentido da derrapagem.

#### 4.5 Conduzir sobre água

O seu veículo pode circular sobre a água, desde que a profundidade não ultrapasse o limite inferior. Esteja sempre atento ao seguinte:

1. Profundidade e corrente da água.
2. Escolha um trajeto com as margens de inclinação gradual.
3. Nunca utilize o veículo em águas profundas ou com muita corrente.
4. Após sair da água teste os travões travando levemente até que o funcionamento esteja normal. A fricção irá ajudar a secar as pastilhas.

5. Avance lentamente. Evite pedras e obstáculos.
6. Mantenha uma velocidade constante. Não curve, não pare nem faça alterações repentinas de velocidade.

#### IMPORTANTE

Atenção: Podem ocorrer danos graves ao motor caso o veículo não seja minuciosamente inspecionado após ter andado sobre a água. Os seguintes componentes requerem atenção especial: óleo de motor, óleo da transmissão, e a lubrificação das peças aplicáveis. Se o veículo virar ou capotar ou se o motor parar durante ou após circular sobre a água, é necessária uma revisão antes de arrancar com o motor. Esta manutenção deverá ser executada pelo seu concessionário.

#### 4.6 Conduzir sobre obstáculos

Quando for necessário transpor um obstáculo tenha em atenção o seguinte:

1. Antes de iniciar a condução numa área desconhecida verifique se existem obstáculos.
2. Tenha atenção a solavancos, buracos e outros obstáculos no terreno.
3. Quando se estiver a aproximar de um obstáculo, reduza a velocidade e esteja preparado para parar.
4. Não tente passar por cima de obstáculos grandes, como rochas ou troncos caídos.
5. Solicite sempre ao passageiro de saia do veículo antes de conduzir sobre um obstáculo que possa causar uma queda ou a viragem do veículo.

#### 4.7 Subir montanhas

O manuseamento e a travagem são severamente afetados, pelo que poderá haver perda de controlo do veículo e capotamento. Na subida de montanha tenha em atenção o seguinte:

1. Acione o modo de tração 4X4 4WD (se equipado) antes de começar a subir.
2. Conduza na direção do topo da montanha.
3. Verifique cuidadosamente o terreno antes de começar a subir. Se o terreno for demasiado solto ou escorregadio, não suba.
4. Avance a uma velocidade constante. Uma aceleração rápida pode provocar o capotamento do veículo.

#### *4.8 Descer montanhas*

Na descida de montanha tenha em atenção o seguinte:

1. Evite terrenos demasiado inclinados.
2. Acione o modo de tração 4X4 4WD (se equipado) antes de começar a descer.
3. Desça a montanha a direito. Evite descer uma montanha num ângulo que possibilite o capotamento do veículo.
4. Abrande.
5. Trave lentamente para o auxiliar na descida.

#### *4.9 Conduzir em redor de uma montanha*

Não é recomendada a condução em redor de montanhas. Esta manobra pode provocar perda de controlo ou capotamento. Evite este tipo de condução e só o faça quando for estritamente necessário. Caso de não ter alternativa:

1. Abrande. Circule com extremo cuidado.

#### 4.10 Estacionar numa superfície inclinada

Se possível, evite estacionar em superfícies inclinadas. Sempre que for necessário estacionar nestas circunstâncias:

1. Pare o motor.
2. Coloque a transmissão em neutro.
3. Bloqueie o travão de parque.
4. Bloqueie sempre as rodas traseiras e dianteiras no lado da descida.

#### 4.11 Limites de carga

Não exceda os pesos especificados nas etiquetas de aviso e neste manual. Nunca transporte um passageiro na caixa de carga. Evite a condução em encostas íngremes quando transporta carga ou circula com reboque. Circule com o veículo em baixas quando reboca cargas pesadas. Nunca ultrapasse a capacidade máxima de carga.

Capacidade máxima de carga	530kg
Capacidade máxima da caixa de carga	400kg
Capacidade máxima de reboque sem travão	520kg
Capacidade máxima de carga vertical na bola de reboque	30kg
Capacidade máxima de reboque com travão	520 kg

#### 4.12 Reboque

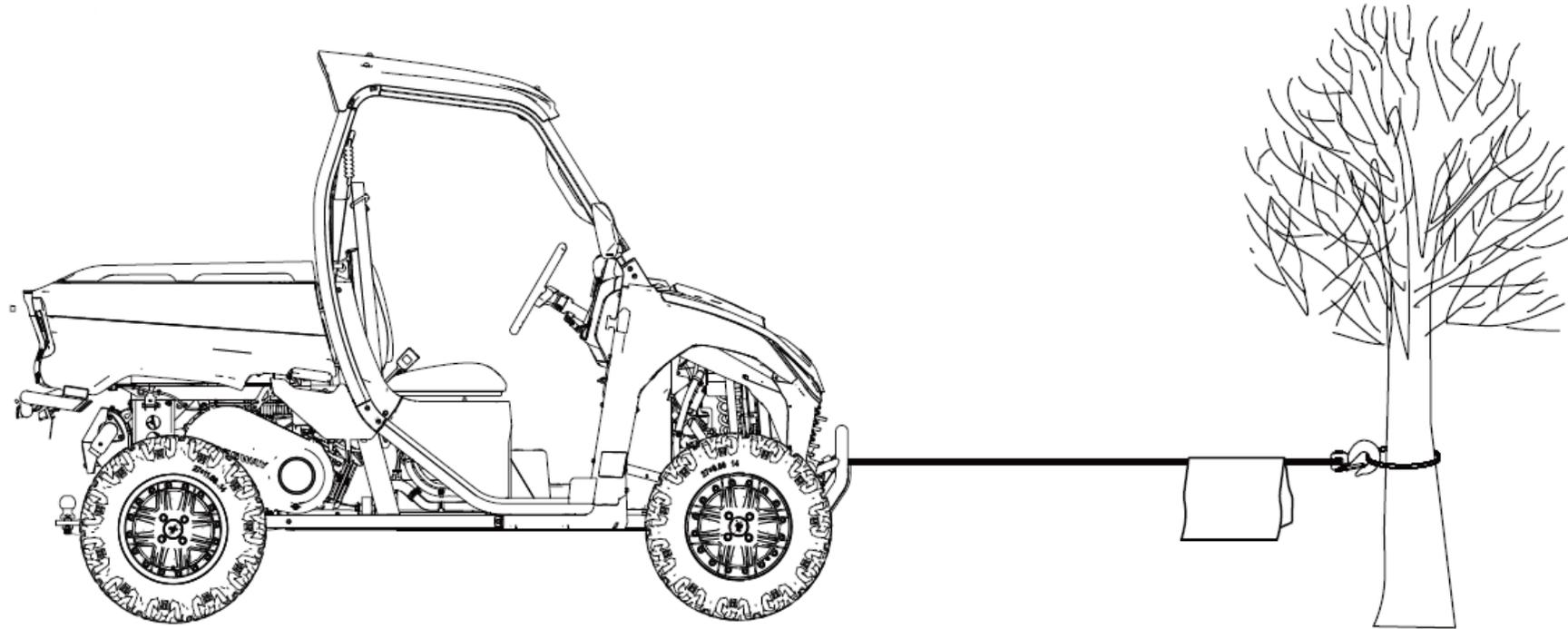
O reboque é um acessório possível de instalar no UTV. Pode removê-lo do veículo se não necessitar de o utilizar. Tenha em atenção que o peso do reboque mais o peso da carga não podem ser superiores à capacidade máxima de carga; a combinação dos pesos do suporte traseiro e do suporte da bola de reboque não podem exceder o peso máximo do suporte traseiro e o peso total da carga (condutor, passageiro, acessórios, carga e reboque) não podem exceder a capacidade máxima do veículo.

Retenha as seguintes informações sempre que rebocar cargas:

1. Nunca reboque um peso superior a 30 kg de carga vertical na bola de reboque.
2. Quando necessitar de rebocar um veículo avariado ou preso em algum obstáculo, coloque a transmissão desse veículo em neutro. Nestas circunstâncias ajuste sempre a velocidade que deve ser reduzida.
3. Quando circula com reboque a distância de travagem irá aumentar. Nestas circunstâncias ajuste sempre a velocidade que deve ser reduzida.
4. Nunca exceda o peso máximo rebocável.
5. Instale o reboque apenas no suporte da bola de reboque. Nunca instale o reboque em outra localização do veículo pois causará perda de controlo e poderá originar um grave acidente.
6. O peso total da carga (condutor, passageiro, acessórios, carga e reboque) não podem exceder a capacidade máxima do veículo.

#### 4.13 Guincho

O seu veículo está equipado com guincho, o qual deve ser utilizado com o maior cuidado, caso contrário o veículo pode danificar-se seriamente e o utilizador ferir-se gravemente.



- Antes de utilizar o guincho, verifique que este se encontra instalado corretamente e bem preso ao veículo.
- Não sobrecarregue o guincho. Assegure-se que todos os equipamentos utilizados cumprem com a força de tração do cabo.
- É recomendada a utilização de uma roldana opcional para reduzir a carga no guincho, cabo e bateria.
- Os guinchos elétricos estão concebidos apenas para utilização intermitente e não devem ser utilizados sob carga constante. Não puxe cargas por mais de 1 minuto ou perto da carga nominal. Se o motor do guincho aquecer demasiado, pare de puxar e aguarde alguns minutos até arrefecer.
- Assegure-se que tem sempre, pelo menos, 5 voltas de cabo enroladas no carreto do guincho. Nunca prenda o cabo do guincho de volta a si mesmo, caso contrário, o cabo irá danificar-se.

- Antes de mover objetos pesados, verifique o cabo de aço para evitar torções ou camadas de fios irregulares. A folga no cabo deve ser devidamente ajustada quando o peso da carga é de cerca de 100Kg.
- Evite ângulos agudos, uma vez que pode danificar o cabo.
- Quando puxa cargas, coloque a transmissão em Neutro, trave o veículo e coloque calços em todos os pneus; coloque um pano ou uma proteção no cabo de aço, perto do gancho. Desta forma irá evitar que o cabo de aço parta, prevenindo ferimentos graves ou danos.
- Não mova o guincho para o auxiliar a rebocar objetos pesados, uma vez que é fácil entrar em sobrecarga e danificar o cabo de aço.
- Com o guincho em funcionamento, mantenha-se sempre afastado da “área de perigo” de todos os componentes constituintes do guincho que estão a exercer força e, quando o mesmo está em carga, não se aproxime ou passe por cima do cabo de aço.
- Quando utiliza o guincho, o motor deve estar em funcionamento para recarregar a bateria. Nunca utilize o guincho se a tensão da bateria estiver baixa.
- Ao manusear o cabo de aço, use luvas grossas de couro. Não deixe o cabo de aço deslizar sobre as suas mãos.
- Inspeccione regularmente o estado do guincho, do gancho e do cabo de aço. Caso existam danos, o cabo de aço deve ser substituído.
- Mantenha a tensão do cabo especificada de forma a que o cabo possa ser enrolado na bobina e depois desenrolado.
- Remova todos os acessórios que possam ficar presos, originando ferimentos.
- Se surgir ruído ou vibração fortes quando o guincho estiver em funcionamento, pare de imediato.
- Puxe o gancho sempre pela a fita. Não segure o gancho com as suas mãos. Este procedimento é importante não só quando está a enrolar o cabo de aço, bem como quando o está a desenrolar do guincho.
- Após a operação, liberte a carga imediatamente e não aperte o cabo.

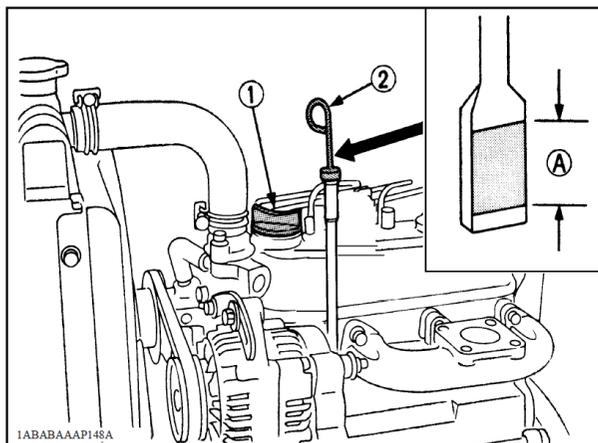
## 5. Verificações gerais

### 5.1 Óleo do motor

Antes de circular, verifique sempre o nível de óleo do motor, bem como se existe alguma fuga. Se encontrar alguma fuga, contacte de imediato o seu concessionário.

Verificar o nível do óleo:

1. Estacione o veículo numa superfície plana. Aguarde pelo menos 5 minutos para o óleo fluir de volta para a parte inferior do motor.
2. Coloque um pano de algodão debaixo da vareta enquanto a puxa de forma a não pingar óleo.
3. Limpe o óleo da vareta.
4. Insira a vareta novamente por completo.
5. Coloque um pano de algodão debaixo da vareta enquanto a puxa de forma a não pingar óleo e depois verifique o nível de óleo.



Verifique o nível conforme apresentado na imagem abaixo: O nível de óleo deve estar entre a marca de nível máximo e a marca nível mínimo (A).

**Nota:** O óleo recomendado pela marca é 10W40.

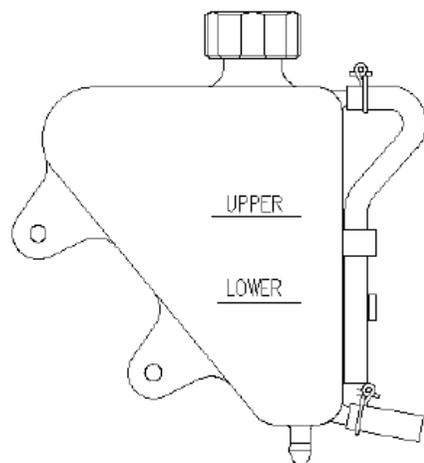
1. Bujão de enchimento do óleo
2. Vareta do óleo
- A. Intervalo de níveis mínimo e máximo do óleo de motor

## 5.2 Líquido de refrigeração

O líquido de refrigeração circula no sistema de refrigeração do motor de forma a reduzir o calor excessivo produzido durante o funcionamento do motor e fazendo com que a temperatura de funcionamento do motor seja a adequada. Antes de conduzir, por favor verifique o nível de líquido de refrigeração.

Uma vez que o nível do líquido de refrigeração altera conforme a temperatura do motor, deve ser apenas verificado após o arrefecimento deste.

### Verificar o nível do líquido de refrigeração:

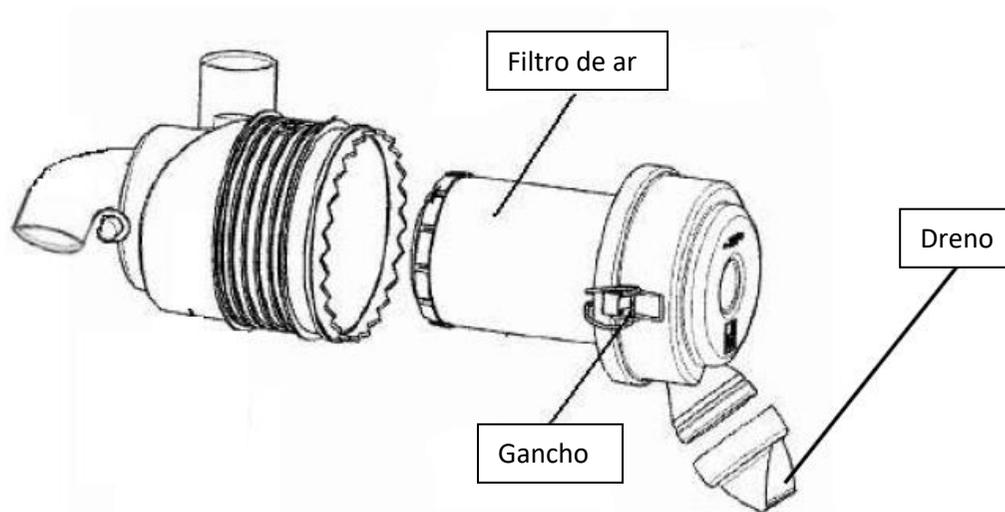


1. 1.Verifique o nível do líquido no reservatório.
2. Se o nível for baixo, remova o tampão e adicione líquido, conforme necessário. O nível deve estar sempre entre as marcas de nível mínimo (Lower) e máximo (Upper) no recipiente.
3. Desaperte o tampão e coloque o líquido de refrigeração tendo em atenção ao nível, que deve estar entre o limite máximo (Upper) e o limite mínimo (Lower).
4. Aperte novamente o tampão do recipiente.

A marca recomenda a utilização de uma solução 50/50 de líquido e água neste UTV. Esta solução é recomendada para quase todas as temperaturas de funcionamento e fornece uma boa proteção contra a corrosão.

## 5.3 Filtro de ar

O filtro de ar foi concebido para corresponder às necessidades do motor. O filtro de ar deve ser substituído de acordo com o intervalo estabelecido na tabela de manutenções. Caso circule em ambientes suscetíveis a poeiras, limpe o filtro com maior regularidade.



1. Liberte o gancho e remova o filtro de ar.
2. Verifique o estado do filtro. Caso seja necessário, substitua-o. Caso não seja necessário substituir, limpe-o adequadamente.
3. Limpe o interior do filtro com um pano limpo.
4. Em condições normais, abra o dreno semanalmente para limpar as partículas maiores de poeiras e sujidade. Caso circule em ambientes mais propensos a poeiras, limpe o dreno diariamente.
5. Instale o filtro na caixa e aperte o gancho.

#### 5.4 Pressão dos pneus

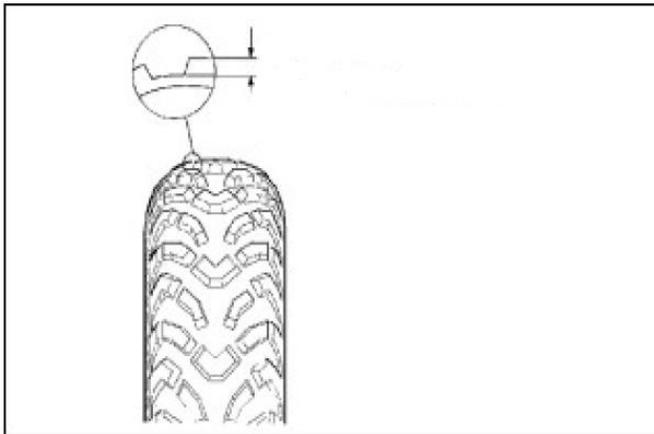
Verifique a pressão dos pneus regularmente. A pressão dos pneus adequada é fundamental para uma maior estabilidade e conforto do veículo e durabilidade dos pneus. Verifique e ajuste, se necessário, as pressões dos pneus quando estiverem frios. Para uma medição exata da pressão de ar dos pneus o veículo deverá ter estado parado por um período de tempo igual ou superior a 3 horas ou não ter circulado mais de 1,5 Km. Conduzir o veículo com a pressão incorreta pode levar a perda de controlo do mesmo, resultando em ferimentos ou até morte.

Ajuste a pressão dos pneus segundo a seguinte tabela:

Pressão de ar recomendada	Roda da frente	Roda de trás
	100 kPa (14PSI)	100 kPa (14 PSI)

### 5.5 Profundidade do rasto

Verifique o perfil do pneu e verifique os sinais de desgaste no pneu. Confirme se o desgaste é regular ao longo do pneu e, caso o limite mínimo tenha sido atingido, substitua o pneu.



### 5.6 Pneumáticos

Pneus aprovados para este veículo:

Pneumáticos	Roda da frente	Roda de trás
	26x9-14	26x11-14

Quando necessitar de substituir os pneus, por favor contacte o seu concessionário.

### 5.7 Pastilhas de travão

Verifique regularmente o desgaste das pastilhas de travão. Caso a espessura das pastilhas de travão seja igual ou inferior a 1.00 mm (A), devem ser substituídas por umas pastilhas novas.

Espessura das pastilhas	Padrão	Mínimo
	5.0mm	1.0mm

Entre em contacto com o seu concessionário para fazer a troca das pastilhas.

### 5.8 Bateria

Este modelo está equipado com uma bateria selada e livre de manutenção.

Não existe a necessidade de verificação do eletrólito ou adicionar água destilada. Contudo, é necessário verificar se os cabos estão bem apertados nos bornes e, caso não estejam, apertá-los.

Nunca tente remover as tampas da bateria ou irá danificar irremediavelmente a bateria.

Quando a tensão diminui abaixo dos 12V ou quando está completamente descarregada, o motor não pode ser iniciado.

Se sentir o motor de arranque com pouca capacidade de girar o motor, por favor, dirija-se ao seu concessionário para verificar o estado da bateria e do sistema de carga.

Manter fora do alcance das crianças.

### 5.8.1 *Localização da Bateria*

A bateria está localizada debaixo capot do veículo.

### 5.8.2 *Carregar a Bateria*

Carregue regularmente a bateria para que esta não atinja nível de tensão baixo. Se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais e / ou se circular pouco ou a baixas rotações, a bateria irá descarregar mais rápido.

A bateria produz gases explosivos. Manter fora do alcance de faíscas, chamas, cigarros, etc. A bateria deve ser carregada num espaço ventilado.

Confirme que o canhão de ignição se encontra na posição OFF ao retirar e voltar a instalar o cabo na bateria.

Carregue a bateria de forma lenta (5A ou inferior). Se a bateria for carregada de forma rápida pode explodir.

### 5.8.3 *Armazenamento da Bateria*

Caso pare o veículo por períodos prolongados, remova a bateria e mantenha-a carregada. Guarde-a num local fresco e seco e carregue-a pelo menos uma vez de 30 em 30 dias.

Antes de retirar a bateria, rode a chave para “off”. Remova as fitas de borracha e remova a tampa da bateria. Retire o cabo negativo (-) e depois o positivo (+).

Antes de voltar a instalar a bateria no veículo, carregue-a completamente.

Ao reinstalar, ligue o cabo positivo (+) em primeiro lugar e depois o negativo (-). Assegure-se de que as ligações estão bem feitas. Coloque a tampa e as fitas de borracha.

### *5.9 Caixa de fusíveis*

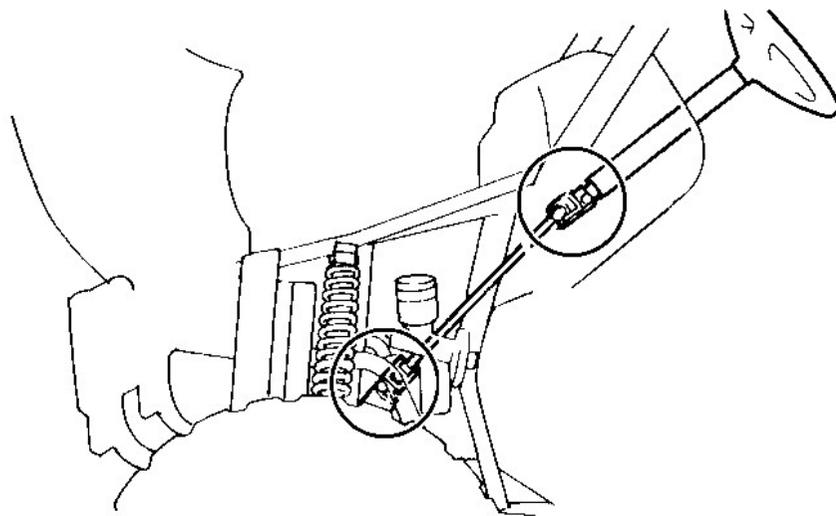
Caso seja necessário fazer a troca de algum fusível, entre em contacto com o seu concessionário.

### *5.10 Iluminação*

Iluminação insuficiente resulta em visibilidade reduzida durante a condução. Deverá ter atenção se existem luzes queimadas e, sempre que existam substituí-las prontamente. Deve manter o vidro do farol e farolim limpos. Certifique-se que as luzes estão bem ajustadas de forma a garantir uma visibilidade ideal.

Caso verifique a necessidade de alguma substituição ou ajuste, contacte o seu concessionário.

### 5.11 Lubrificação da suspensão



A suspensão dianteira e traseira, o eixo de transmissão e barras estabilizadoras contêm pontos de lubrificação. Está colocada uma etiqueta informativa perto desses pontos. Estes componentes no veículo necessitam de lubrificação frequente, de acordo com o estipulado na tabela de manutenção. A lubrificação reduz o desgaste das peças e aumenta a sua vida útil.

## 6. Manutenção

Para um funcionamento seguro do veículo é essencial uma manutenção adequada. Para o ajudar com a manutenção do seu veículo, este capítulo do manual fornece-lhe a tabela de manutenções, pela qual se deve guiar para manter o bom funcionamento do veículo.

A tabela de manutenções apresentada tem como base o funcionamento do veículo em condições normais. Se conduzir frequentemente o veículo em terrenos difíceis, as manutenções terão de ser mais regulares e completas.

As manutenções periódicas terão de ser executadas no seu concessionário e dentro dos períodos indicados. Para além de conhecimentos técnicos, o seu concessionário dispõe das ferramentas necessárias para realizar as manutenções. As manutenções devem ser registadas no Manual de Garantia e Manutenção e, quando solicitado, o manual terá de ser apresentado para propósitos de garantia.

### PLANO DE MANUTENÇÃO

**Pré-entrega:** aos 0 km's

**1ª Revisão:** 500 km's ou 25 horas ou 6 meses (o que ocorra 1º)

**Revisões seguintes:** a cada 1.000 km's, 100 horas ou 1 ano (o que ocorra 1º)

## 6.1 Tabela de Manutenção

		Pré- Entrega	Verificações Diárias	500 km 25h / 6m	1500 km 100h / 1 ano	2500 km 200h / 2 anos	3500 km 300h / 3 anos	4500 km 400h / 4 anos	Periodicidade
<b>MOTOR</b>									
<b>Óleo do motor</b>	Substituir o óleo e o filtro			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar nível do óleo (informar utilizador)	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar radiador de óleo e tubos de ligação (Caso Aplicável)	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Válvulas</b>	Verificar e ajustar a folga das válvulas					X		X	
	Inspeção visual - verificar desgaste da árvore de cames					X		X	
<b>SISTEMA DE ADMISSÃO</b>									
<b>Filtro de ar</b>	Filtro: verificar/ limpar/ lubrificar	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Substituir o Filtro					Sempre que necessário			
	Caixa do filtro: verificar/ limpar	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Tubagens: verificar	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar o estado e possíveis danos no tampão e no depósito de combustível			X		X		X	
<b>Filtro de Combustível</b>	Substituir					X		X	
<b>Vela de Ignição</b>	Substituir			X		X		X	Todas as Revisões
<b>Sistema injeção</b>	Corpo de Injeção: Limpar e Sincronizar	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Cabo de acelerador</b>	Verificar funcionamento suave		X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Lubrificação (utilizar lubrificantes aconselhados pela marca)	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar e ajustar a folga da manete do acelerador		X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar estado da cana do acelerador			X		X		X	

		Pré-Entrega	Verificações Diárias	500 km 25h / 6m	1500 km 100h / 1 ano	2500 km 200h / 2 anos	3500 km 300h / 3 anos	4500 km 400h / 4 anos	Periodicidade
<b>TRANSMISSÃO</b>									
<b>Diferenciais</b>	Verificar Óleo			X					Primeira Revisão
	Substituir óleo				X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>CVT</b>	Inspeccionar, limpar e Lubrificar			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Correia, Roletos, guias, maxilas, cubo, casquilhos, rolamentos e vedantes			Substituir sempre que necessário					
	Verificar Binário de Aperto			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Alinhamento CVT primário - CVT secundário			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>CHASSIS</b>									
<b>Quadro</b>	Verificar se há deterioração de partes do quadro e soldas	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Lavar, secar, limpar e lubrificar o veículo			Diariamente/ Após cada utilização (utilizando produtos apropriados para o fim).					
<b>Carenagens superficiais</b>	Verifique o estado/ reaperte ou substitua em caso de dano	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Travão de parque</b>	Verifique o funcionamento/ Confirme apertos/ lubrifique	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Escape</b>	Verificar o aperto do coletor e linha de escape	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar o estado das proteções às peças envolventes ao escape	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Sistema de refrigeração (líquida)</b>	Verificar nível do fluido de refrigeração (ajustar se necessário)	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar o aperto dos tubos do radiador	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar a presença de sujidade e danos no radiador	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Mudar fluido de refrigeração			A cada 2 anos					
<b>Sistema de refrigeração (ar)</b>	(caso aplicável) Lavagem das paredes do cilindro e componentes de passagem de ar para o motor			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Direção</b>	Verificar bom funcionamento da direção	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar/ Lubrificar os rolamentos de direção			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Amortecedor</b>	Verificar danos do veio			X	X	X	X	X	Todas as Revisões

	Pré-Entrega	Verificações Diárias	500 km 25h / 6m	1500 km 100h / 1 ano	2500 km 200h / 2 anos	3500 km 300h / 3 anos	4500 km 400h / 4 anos	Periodicidade
Verificar o funcionamento e a presença de fugas nos amortecedores			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
Verificar possíveis danos nas molas			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
Verificar o desgaste dos pontos de fixação do amortecedor			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Pneus</b>								
Verificar estado	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
Verificar profundidade de perfil		X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
Verificar a pressão dos pneus	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Jantes</b>								
Verificar estado	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
Verificar o binário de aperto das fêmeas da roda	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Casquilhos e sinoblocos</b>								
Verificar folgas			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
Verificar o nível de deterioração das borrachas			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Rolamento de rodas</b>								
Verificar o desgaste e a folga. Lubrificar.			X	X	X	X	X	Todas as Revisões

#### SISTEMA DE TRAVAGEM

<b>Travão de serviço (hidráulico)</b>	Verificar/ajustar folga da manete	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar as linhas travão: bomba de travão e pinça travão para deteção de fugas ou danos	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar o nível e a qualidade do óleo de travão	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Substituir óleo de travão							A cada 2 anos	
<b>Pastilhas e discos</b>	Verificar a espessura de pastilhas de travões (serviço e estacionamento) e substituir quando necessário			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar o desgaste dos discos de travão e substituir se necessário			X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Confirmar apertos dos componentes	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Pinça de travão / BB. Principal trás e Frente</b>	Confirmar apertos dos componentes	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verifique o desgaste, (vedantes, retentores, o'rings, borrachas) e substituir se necessário			X	X	X	X	X	Todas as Revisões

		Pré-Entrega	Verificações Diárias	500 km 25h / 6m	1500 km 100h / 1 ano	2500 km 200h / 2 anos	3500 km 300h / 3 anos	4500 km 400h / 4 anos	Periodicidade
<b>SISTEMA ELÉTRICO / ELETRÓNICO</b>									
<b>Iluminação</b>	Verificar toda a iluminação da mota	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Ajustar os máximos e os médios	X				Sempre que necessário			
<b>Velocímetro</b>	Verificar correto funcionamento	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Luzes de aviso</b>	Verificar se todas funcionam	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Interruptores</b>	Verificar a suavidade e desempenho de interruptores, alavancas e botões	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Espelhos retrovisores</b>	Verificar apertos	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Punhos</b>	Ajustar, verificar desgaste ou danos	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Buzina</b>	Verificar o funcionamento	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Cablagem</b>	Manutenção e verificação das ligações (utilizar spray anti humidades se necessário)					Sempre que se justifique			
	Verificar correta passagem dos fios					Sempre que se justifique			
<b>Bateria</b>	Verificar/limpar os bornes da bateria	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>Fusíveis</b>	Verificar os fusíveis	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar os fusíveis sobressalentes e acrescentar se necessário	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
<b>GERAL</b>									
<b>Verificações finais e documentação</b>	Test drive (potência do motor, desempenho travagem, ruídos, ...)	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Limpar o veículo	X	X	X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Registo no manual de manutenção e garantia	X				Todas as Manutenções Preventivas e Corretivas			
<b>Preparação</b>	Descrição/ explicação do plano manutenção ao cliente (Kms/ data)	X		X	X	X	X	X	Todas as Revisões
	Verificar características do veículo (VIN, Nr. Motor)	X							
	Confirmar documentação	X							

## 7. Cuidados com o veículo

### 7.1 Períodos de paragem prolongados

Quando o veículo não for utilizado por um longo período de tempo deve ser armazenado de forma adequada:

- Limpe o veículo.
- Remova a bateria e carregue-a totalmente. Guarde-a num local fresco e seco e carregue-a pelo menos uma vez de 30 em 30 dias.
- Coloque lubrificante adequado nos cabos, manetes e pedais.
- Coloque lubrificante protetor nos componentes cromados.
- Armazene o veículo num local com poucas alterações de temperatura e sem humidade. Caso não exista a possibilidade de o armazenar numa garagem é recomendada a utilização de uma capa adequada. Afaste-o da luz direta do sol.
- Tape a saída do escape para evitar entrada de humidade.

### 7.2 Depois de paragem por períodos prolongados

Depois de limpar o seu veículo, instale a bateria e coloque combustível, faça uma verificação geral ao estado do seu veículo e teste-o a velocidades moderadas.

### 7.3 Limpeza do veículo

Limpezas regulares irão ajudar a manter o funcionamento e estética do veículo, sendo também uma forma de evitar o aparecimento de pontos de corrosão. Componentes enferrujados influenciam negativamente o aspeto geral do seu veículo e um cuidado frequente e adequado não só vai ao

encontro dos termos da garantia, como também influencia na manutenção de um bom aspeto o seu veículo, aumentando o tempo de vida e otimizando o desempenho.

Deve ter sempre em consideração:

- O motor e o escape do veículo deverão estar frios antes de iniciar uma lavagem;
- Nunca utilize produtos ou materiais abrasivos tais como: solventes, produtos químicos pesados, desengordurantes, produtos com amónio, limpa vidros, entre outros. Não utilize escovas ou malhas de aço, esfregões ou qualquer outra escova ou utensilio abrasivo;
- Devem ser utilizados produtos de limpeza específicos para preservação dos componentes:
  - Pinturas mate: utilize um detergente neutro e água ou, em alternativa, produtos de limpeza específicos para pinturas mate. Tenha em atenção que a pintura mate poderá ser danificada caso seja excessivamente esfregada;
  - Plásticos: após limpar, utilize um pano macio para secar cuidadosamente os componentes plásticos do seu veículo. Após devidamente seco, utilize sempre produtos apropriados para a limpeza e/ou polimento dos plásticos não pintados;
  - Cromados e Alumínios: Nos elementos cromados e de alumínio não revestido deve ser utilizado um detergente neutro e um spray para polimento de cromados e alumínios. As jantes de alumínio, sejam ou não pintadas, podem ser limpas com um produto específico sem ácido para jantes;
  - Pele, vinil e borracha: Deve ter especial atenção aos componentes em pele visto que se poderão deteriorar mais rápido quando não são tratados devidamente. Utilize um produto para limpeza e tratamento de peles e acessórios em pele. Lavar com água e detergente irá danificá-los e reduzir a sua longevidade. Os componentes em vinil poderão ser limpos juntamente com o restante veículo, e depois aplicado um tratamento para vinis. Nas laterais dos pneus e os outros elementos em borracha deve ser aplicado um protetor de borrachas para prolongar a sua durabilidade.
- O veículo deve ser limpo regularmente e com maior atenção após ter circulado em ambientes corrosivos ou salinos (neste caso, não utilizar água quente, uma vez que esta aumenta a ação corrosiva do sal e aplicar um spray anti corrosão em todas as superfícies metálicas).

- Devem ser utilizados produtos de limpeza específicos para preservação dos componentes. Atenção: Não limpe o veículo com vapor ou com máquina de pressão de água. Tais máquinas podem danificar as carenagens, sistema de travagem e o sistema elétrico;
- Isole o escape e o canhão de ignição antes de lavar de forma a não entrar água;
- Utilize uma esponja macia, água fria e um detergente suave e neutro e evite produtos abrasivos. Após a lavagem, passe água para eliminar quaisquer resíduos. Se o detergente não for completamente removido, pode originar corrosão em alguns componentes, bem como danificar os plásticos;
- Seque o veículo com um pano macio ou camurça para prevenir manchas de água ou aparecimento de corrosão. Ao secar verifique a existência danos na pintura e repare-os imediatamente. A existência de riscos, fissuras, lascas, ou outros danos na pintura do seu veículo cria um ponto de corrosão que se pode alastrar, diminuindo consideravelmente a longevidade do veículo;
- Faça sempre um teste aos travões após a limpeza e antes de circular.

Consulte sempre o seu concessionário para esclarecer qualquer questão relativa à limpeza e manutenção do seu veículo. Utilize sempre produtos específicos e aconselhados pela marca para cada elemento do seu veículo.

## 8. Garantia

### *8.1 Período de garantia*

A marca oferece uma garantia limitada sobre todos os componentes do seu veículo contra defeitos de material ou mão de obra. Os produtos possuem 36 meses de garantia de utilização do veículo. A garantia, que tem início no dia de levantamento do veículo no concessionário, cobre o custo das peças e mão-de-obra da reparação ou substituição das peças com defeito. Esta garantia é transferível para outra pessoa durante o período de vigência. Para alteração dos dados de proprietário basta dirigir-se ao seu concessionário. Tal transferência não estenderá o prazo original da garantia.

## 8.2 Ativação da garantia

No momento da compra do veículo deve ser feita a ativação do período de garantia do veículo. A partir do momento em que a marca receba os dados, o veículo terá 36 meses de garantia.

## 8.3 Exclusões da garantia

O seguinte não está abrangido sobre qualquer tipo de garantia:

1. Desgaste normal do material.
2. Manutenção periódica.
3. Danos causados por falta de manutenções e falta de cuidados no manuseamento e armazenamento do veículo.
4. Danos resultantes da remoção de peças, reparações e manutenções incorretas, utilização de peças não aprovadas pela marca ou manutenções em oficinas fora da rede de concessionários autorizados ou reparadores independentes.
5. Danos causados por utilização anormal ou abusiva, negligência ou operação do veículo de maneira inconsistente com o recomendado neste manual.
6. Danos causados por acidentes, imersão do veículo, fogo, roubo, vandalismo ou qualquer força maior.
7. Condução com combustíveis, óleos ou lubrificantes não indicados para este veículo.
8. Oxidação ou corrosão resultantes da utilização em ambientes salinos ou de materiais corrosivo, assim como falta dos cuidados diários por parte do proprietário
9. Danos provocados por corridas ou qualquer outra atividade de competição.

- 10.** Danos resultantes de alterações feitas ao veículo que interfiram com o seu funcionamento, desempenho e durabilidade, ou o veículo alterado de forma a modificar a sua finalidade.

A garantia exclui qualquer tipo de falhas que não sejam causadas por defeitos no material ou de fabrico. Na garantia não estão cobertos componentes consumíveis, de desgaste geral, peças expostas a superfícies de fricção, tensões, condições ambientais e/ou contaminação e utilizadas para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidas. Na listagem de componentes não abrangido pela garantia constam, entre outros, ou seguintes:

- Baterias • Filtros • Rolamentos • Superfícies com e sem acabamento • Componentes de travagem • Lâmpadas • Casquilhos • Componentes/fluidos hidráulicos • Componentes corpo acelerador • Lubrificantes • Disjuntores / fusíveis • Vedantes • Embraiagem e componentes • Componentes do banco
- Líquidos de refrigeração • Velas • Correias • Componentes da direção • Componentes eletrónicos • Componentes da suspensão • Componentes do motor • Jantes e pneus

A garantia não cobre perdas ou despesas pessoais, incluindo, quilometragem, custos de transporte, hotéis, refeições, taxas de envio ou de manuseamento, recolhas ou entregas de produto, veículo de substituição, tempo de imobilização do veículo, perda de lucros, perda de tempo de férias ou tempo pessoal.

**Atenção:** Consultar o Manual de Garantia e Manutenção, onde estão descritas detalhadamente todas as condições de garantia do veículo.



**V2024-0813**

Importador:  
MULTIMOTO MOTOR PORTUGAL, SA  
OLIVEIRA DE AZEMÉIS | 256000200 | [info@multimoto.pt](mailto:info@multimoto.pt)